

立法會
Legislative Council

(issued by email only)
LC Paper No. CB(3) 385/19-20

Ref : CB(3)/B/FST/3 (19-20)

Tel : 3919 3300

Date : 28 April 2020

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 29 April 2020
(i.e. 3rd Budget meeting)

Debate and voting arrangements for
Appropriation Bill 2020

Subject to the above Bill receiving its Second Reading, the Council will forthwith deal with its remaining proceedings. I attach a table on the debate and voting arrangements for the Bill for Members' information.

2. Hard copy of the table (same as Appendices 1 and 1A to the Script for the meeting) will be placed on Members' desks in the Chamber before the start of the meeting.

(Dora WAI)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

Appropriation Bill 2020

Debate and voting arrangements

1st session

Joint debate on the sums for the 42 heads with no amendment standing part of the Schedule

42 heads:	23	- Auxiliary Medical Service
	24	- Audit Commission
	25	- Architectural Services Department
	26	- Census and Statistics Department
	27	- Civil Aid Service
	28	- Civil Aviation Department
	30	- Correctional Services Department
	31	- Customs and Excise Department
	33	- Civil Engineering and Development Department
	37	- Department of Health
	39	- Drainage Services Department
	42	- Electrical and Mechanical Services Department
	44	- Environmental Protection Department
	48	- Government Laboratory
	55	- Government Secretariat: Commerce and Economic Development Bureau (Communications and Creative Industries Branch)
	59	- Government Logistics Department
	62	- Housing Department
	70	- Immigration Department
	78	- Intellectual Property Department
	80	- Judiciary
	94	- Legal Aid Department
	100	- Marine Department
	106	- Miscellaneous Services
	114	- Office of The Ombudsman
	116	- Official Receiver's Office
	118	- Planning Department
	120	- Pensions
	121	- Independent Police Complaints Council
	136	- Public Service Commission Secretariat
	140	- Government Secretariat: Food and Health Bureau (Health Branch)
	155	- Government Secretariat: Innovation and Technology Commission
	160	- Radio Television Hong Kong
	162	- Rating and Valuation Department
	166	- Government Flying Service
	168	- Hong Kong Observatory
	169	- Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
	170	- Social Welfare Department
	173	- Working Family and Student Financial Assistance Agency
	174	- Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service
	184	- Transfers to Funds
	190	- University Grants Committee
	194	- Water Supplies Department

Voting : To vote on the sums for the above 42 heads standing part of the Schedule

2nd session

Joint debate on the amendments to the remaining 42 heads and the sums for such heads standing part of the Schedule

16 Members propose 52 amendments to these 42 heads

- 42 heads:**
- 21 - Chief Executive's Office
 - 22 - Agriculture, Fisheries and Conservation Department
 - 45 - Fire Services Department
 - 46 - General Expenses of the Civil Service
 - 47 - Government Secretariat: Office of the Government Chief Information Officer
 - 49 - Food and Environmental Hygiene Department
 - 51 - Government Property Agency
 - 53 - Government Secretariat: Home Affairs Bureau
 - 60 - Highways Department
 - 63 - Home Affairs Department
 - 72 - Independent Commission Against Corruption
 - 74 - Information Services Department
 - 76 - Inland Revenue Department
 - 79 - Invest Hong Kong
 - 82 - Buildings Department
 - 90 - Labour Department
 - 91 - Lands Department
 - 92 - Department of Justice
 - 95 - Leisure and Cultural Services Department
 - 96 - Government Secretariat: Overseas Economic and Trade Offices
 - 112 - Legislative Council Commission
 - 122 - Hong Kong Police Force
 - 135 - Government Secretariat: Innovation and Technology Bureau
 - 137 - Government Secretariat: Environment Bureau
 - 138 - Government Secretariat: Development Bureau (Planning and Lands Branch)
 - 139 - Government Secretariat: Food and Health Bureau (Food Branch)
 - 141 - Government Secretariat: Labour and Welfare Bureau
 - 142 - Government Secretariat: Offices of the Chief Secretary for Administration and the Financial Secretary
 - 143 - Government Secretariat: Civil Service Bureau
 - 144 - Government Secretariat: Constitutional and Mainland Affairs Bureau
 - 147 - Government Secretariat: Financial Services and the Treasury Bureau (The Treasury Branch)
 - 148 - Government Secretariat: Financial Services and the Treasury Bureau (Financial Services Branch)
 - 151 - Government Secretariat: Security Bureau
 - 152 - Government Secretariat: Commerce and Economic Development Bureau (Commerce, Industry and Tourism Branch)
 - 156 - Government Secretariat: Education Bureau
 - 158 - Government Secretariat: Transport and Housing Bureau (Transport Branch)
 - 159 - Government Secretariat: Development Bureau (Works Branch)
 - 163 - Registration and Electoral Office
 - 180 - Office for Film, Newspaper and Article Administration
 - 181 - Trade and Industry Department
 - 186 - Transport Department
 - 188 - Treasury

(Please refer to **Appendix 1A to Script** for details of the 52 amendments proposed by Hon WU Chi-wai, Hon Claudia MO, Hon LAM Cheuk-ting, Hon CHAN Chi-chuen, Hon KWONG Chun-yu, Hon Alvin YEUNG, Hon Dennis KWOK, Hon CHU Hoi-dick, Dr Hon Fernando CHEUNG, Hon James TO, Hon Tanya CHAN, Hon Andrew WAN, Dr Hon Helena WONG, Dr Hon KWOK Ka-ki, Hon Jeremy TAM and Hon HUI Chi-fung)

- Voting :**
- To vote on the amendments one by one in the order set out in **Appendix 1A to Script**
 - To vote on the sums for the above 42 heads standing part of the Schedule
 - To vote on the Schedule standing part of the Bill

3rd session

Joint debate on clauses 1 and 2 standing part of the Bill

(In this debate, Members may indicate whether they support the Bill as a whole)

- Voting :**
- To vote on clauses 1 and 2 standing part of the Bill
 - To vote on the motion that the report made in committee of the whole Council be adopted (debate not allowed)
 - To vote on the motion on Third Reading of the Bill (debate not allowed)

Amendments proposed by the above 16 Members are also set out in LC Paper No. CB(3) 379/19-20 issued on 27 April 2020

Council Business Division 3
Legislative Council Secretariat
28 April 2020

《2020年撥款條例草案》

處理52項修正案的次序

修正案編號	修正案動議人	總目	分目	修正案內容 (目的)
1	胡志偉	21 行政長官辦公室	000	議決為削減分目000而將總目21削減125,490,999元。 (削減大約相當於2020-21年度行政長官辦公室全年預算開支)
2	毛孟靜	22 漁農自然護理署	000	議決為削減分目000而將總目22削減1,200,000元。 (削減大約相當於2020-21年度漁護署人道毀滅動物的全年預算開支)
3	林卓廷	45 消防處	000	議決為削減分目000而將總目45削減3,300,000元。 (削減大約相當於2020-21年度消防處處長全年薪酬預算開支)
4	陳志全	46 公務員一般開支	022	議決為削減分目022而將總目46削減142,500,000元。 (削減大約相當於2020-21年度公務員一般開支中旅費的全年預算開支)
5	陳志全	47 政府總部：政府 資訊科技總監 辦公室	000	議決為削減分目000而將總目47削減502,735,000元。 (削減大約相當於2020-21年度政府資訊科技總監辦公室個人薪酬中的全年薪金預算開支)
6	陳志全	49 食物環境衛生署	000	議決為削減分目000而將總目49削減56,462,000元。 (削減大約相當於2020-21年度食物環境衛生署津貼的全年預算開支)
7	陳志全	51 政府產業署	000	議決為削減分目000而將總目51削減343,000,000元。 (削減大約相當於2020-21年度港珠澳大橋香港口岸全年運作開支)
8	鄺俊宇	53 政府總部：民政 事務局	000	議決為削減分目000而將總目53削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度民政事務局局長全年薪酬預算開支)
9	陳志全	60 路政署	000	議決為削減分目000而將總目60削減65,300,000元。 (削減大約相當於2020-21年度港珠澳大橋香港段全年經常開支)
10	楊岳橋	63 民政事務總署	000	議決為削減分目000而將總目63削減42,346,800元。 (削減大約相當於2020-21年度18區民政專員薪金預算開支)
11	陳志全	72 廉政公署	000	議決為削減分目000而將總目72削減3,852,000元。 (削減大約相當於2020-21年度就廉政公署特別委任而支付的酬金的全年預算開支)

修正案編號	修正案動議人	總目	分目	修正案內容 (目的)
12	陳志全	72 廉政公署	103	議決 為削減分目103而將總目72削減15,900,000元。 (削減大約相當於2020-21年度廉政公署酬金及特別服務的 全年預算開支)
13	陳志全	74 政府新聞處	000	議決 為削減分目000而將總目74削減72,070,000元。 (削減大約相當於2020-21年度政府新聞處宣傳工作的預算 開支)
14	陳志全	76 稅務局	000	議決 為削減分目000而將總目76削減1,811,400元。 (削減大約相當於2020-21年度稅務局總評稅主任 (印花稅署)(以薪級起薪點計算)的全年薪酬預算開支)
15	陳志全	76 稅務局	209	議決 為削減分目209而將總目76削減1,600,000元。 (削減大約相當於2020-21年度稅務局特別法律費用的全年 預算開支)
16	陳志全	79 投資推廣署	000	議決 為削減分目000而將總目79削減33,695,000元。 (削減大約相當於2020-21年度投資推廣署個人薪酬的全年 薪金預算開支)
17	陳志全	82 屋宇署	000	議決 為削減分目000而將總目82削減1,363,649,000元。 (削減大約相當於2020-21年度屋宇署個人薪酬的全年薪金 預算開支)
18	陳志全	90 勞工處	000	議決 為削減分目000而將總目90削減2,152,200元。 (削減大約相當於2020-21年度勞工處助理處長(僱員 權益)(以薪級起薪點計算)的全年薪酬預算開支)
19	陳志全	91 地政總署	000	議決 為削減分目000而將總目91削減146,098,000元。 (削減大約相當於2020-21年度地政總署僱用服務及專業 費用全年預算開支)
20	郭榮鏗	92 律政司	000	議決 為削減分目000而將總目92削減4,320,000元。 (削減大約相當於2020-21年度律政司司長全年的薪酬預算 開支)
21	陳志全	92 律政司	234	議決 為削減分目234而將總目92削減203,000,000元。 (削減大約相當於2020-21年度律政司刑事案件預算訴訟 費用)
22	陳志全	95 康樂及文化事務 署	000	議決 為削減分目000而將總目95削減109,993,000元。 (削減大約相當於2020-21年度康樂及文化事務署圖書館 物料及多媒體服務的全年預算開支)
23	陳志全	96 政府總部：海外 經濟貿易辦事處	000	議決 為削減分目000而將總目96削減24,700,000元。 (削減大約相當於2020-21年度海外經貿辦華盛頓辦事處的 全年個人薪酬預算開支)
24	朱凱迪	112 立法會行政管理 委員會	000	議決 為削減分目000而將總目112削減3,600,000元。 (削減大約相當於2020-21年度立法會秘書處秘書長的薪金 及現金津貼預算開支)
25	朱凱迪	112 立法會行政管理 委員會	000	議決 為削減分目000而將總目112削減3,440,000元。 (削減大約相當於2020-21年度立法會秘書處法律顧問的 薪金及現金津貼預算開支)

修正案編號	修正案動議人	總目	分目	修正案內容 (目的)
26	張超雄	122 香港警務處	000	議決 為削減分目000而將總目122削減25,105,420,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處全年運作的預算開支)
27	涂謹申	122 香港警務處	103	議決 為削減分目103而將總目122削減145,000,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處酬金及特別服務全年撥款)
28	張超雄	122 香港警務處	207	議決 為削減分目207而將總目122削減4,500,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處全年證人、囚犯及遞解出境者的預算開支)
29	張超雄	122 香港警務處	603	議決 為削減分目603而將總目122削減99,970,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處全年機器、車輛及設備預算開支)
30	張超雄	122 香港警務處	614	議決 為削減分目614而將總目122削減1,500,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處全年改建、加建及改善使用中的水警船艇(整體撥款)預算開支)
31	張超雄	122 香港警務處	661	議決 為削減分目661而將總目122削減294,862,000元。 (削減大約相當於2020-21年度香港警務處全年小型機器、車輛及設備(整體撥款)預算開支)
32	楊岳橋	122 香港警務處	695	議決 為削減分目695而將總目122削減137,976,000元。 (削減大約相當於2020-21年度警務處警隊特別用途車輛預算開支)
33	陳志全	135 政府總部：創新及科技局	000	議決 為削減分目000而將總目135削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度創新及科技局局長全年薪酬預算開支)
34	陳淑莊	137 政府總部：環境局	000	議決 為削減分目000而將總目137削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度環境局局長的薪酬預算開支)
35	尹兆堅	138 政府總部：發展局(規劃地政科)	000	議決 為削減分目000而將總目138削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度發展局局長全年薪酬預算開支)
36	黃碧雲	139 政府總部：食物及衛生局(食物科)	000	議決 為削減分目000而將總目139削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度食物及衛生局局長全年薪酬預算開支)
37	鄭俊宇	141 政府總部：勞工及福利局	000	議決 為削減分目000而將總目141削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度勞工及福利局局長全年薪酬預算開支)
38	郭家麒	142 政府總部：政務司司長辦公室及財政司司長辦公室	000	議決 為削減分目000而將總目142削減4,470,000元。 (削減大約相當於2020-21年度財政司司長全年的薪金預算開支，即\$4,470,000)
39	譚文豪	143 政府總部：公務員事務局	000	議決 為削減分目000而將總目143削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度公務員事務局局長全年薪金預算開支)

修正案編號	修正案動議人	總目	分目	修正案內容 (目的)
40	黃碧雲	144 政府總部：政制及內地事務局	000	議決 為削減分目000而將總目144削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度政制及內地事務局局長全年薪酬預算開支)
41	陳志全	147 政府總部：財經事務及庫務局(庫務科)	000	議決 為削減分目000而將總目147削減189,011,000元。 (削減大約相當於2020-21年度財經事務及庫務局(庫務科)個人薪酬的全年薪金預算開支)
42	陳志全	148 政府總部：財經事務及庫務局(財經事務科)	000	議決 為削減分目000而將總目148削減32,000,000元。 (削減大約相當於2020-21年度財經事務及庫務局(財經事務科)有關資助金下金融發展局的全年預算開支)
43	陳志全	151 政府總部：保安局	000	議決 為削減分目000而將總目151削減177,980,000元。 (削減大約相當於2020-21年度保安局個人薪酬的全年薪金預算開支)
44	張超雄	152 政府總部：商務及經濟發展局(工商及旅遊科)	000	議決 為削減分目000而將總目152削減277,000,000元。 (削減大約相當於2020-21年度為提升香港作為「亞洲盛事之都」的吸引力，推廣盛事旅遊和主題旅遊，香港旅遊發展局從政府獲得的額外撥款)
45	許智峯	156 政府總部：教育局	000	議決 為削減分目000而將總目156削減115,000,000元。 (削減大約相當於2020-21學年為中小學生籌辦或資助學校舉辦內地交流活動的預算開支)
46	陳志全	158 政府總部：運輸及房屋局(運輸科)	000	議決 為削減分目000而將總目158削減4,180,000元。 (削減大約相當於2020-21年度運輸及房屋局局長全年薪金預算開支)
47	陳志全	159 政府總部：發展局(工務科)	000	議決 為削減分目000而將總目159削減393,293,000元。 (削減大約相當於2020-21年度發展局(工務科)個人薪酬中的全年薪金預算開支)
48	陳志全	163 選舉事務處	000	議決 為削減分目000而將總目163削減2,152,200元。 (削減大約相當於2020-21年度選舉事務處總選舉事務主任(按薪級起薪點計算)的全年薪酬預算開支)
49	陳志全	180 電影、報刊及物品管理辦事處	000	議決 為削減分目000而將總目180削減37,733,000元。 (削減大約相當於2020-21年度電影、報刊及物品管理辦事處個人薪酬的全年薪金預算開支)
50	陳志全	181 工業貿易署	000	議決 為削減分目000而將總目181削減308,269,000元。 (削減大約相當於2020-21年度工業貿易署個人薪酬的全年薪金預算開支)
51	陳志全	186 運輸署	000	議決 為削減分目000而將總目186削減35,423,000元。 (削減大約相當於2020-21年度運輸署個人薪酬的津貼的全年預算開支)
52	陳志全	188 庫務署	187	議決 為削減分目187而將總目188削減4,472,000元。 (削減大約相當於2020-21年度庫務署代理人的佣金及費用的全年預算開支)